



Interamericana

PERIODICO OFICIAL DE LA UNIVERSIDAD INTERAMERICANA DE PUERTO RICO

Año VII Núm. 44

Mayo 1986

Somos Número Uno... y Punto

Por Lourdes Hernández
San Germán

Érase una vez un indómito tigre que ávidamente quería recobrar su reino que por casualidad un perro le había quitado. Desde su guarida en las lomas de un pueblo al oeste de una isla, el tigre se preparaba día a día para vencer al adversario y recuperar su lugar.

Todo era tranquilidad en la guarida del tigre. Un tigre azteca lo entrenaba junto a sus compañeros de batalla. El día se acercaba y la emoción aumentaba. El grito de lucha "... ehh ... Poly!" estaba a punto de ser escuchado y todos saldrían a luchar con honradez y gallardía.

La suerte estaba echada; el perro perdió su efímero reinado y la corona volvía a ceñirse a la cabeza de su verdadero dueño: el tigre.

Luego de arduos meses de entrenamiento, se acercaba el momento de las tan esperadas justas interuniversitarias. Los atletas practicaban con el entusiasmo que sólo brinda la seguridad de un triunfo anhelado. El Dr. Gustavo Ibarra, entrenador en jefe de los Tigres puso todo el esfuerzo para preparar un equipo seguro y ganador.

En el Recinto de San Germán, la guarida del tigre, todo era alegría. Con frecuencia veíamos a estudiantes, profesores y administradores en la pista sintética

alentando a los atletas. El recuperar el primer lugar deportivo era tarea de todos.

A una semana de las justas, ya no había boletos de entrada disponibles. ¡Todos querían disfrutar de la victoria! El "Pep Rally" fue todo un despliegue de alegría, color y entusiasmo. Un club de motoras presidía la "caravana pre-victoria" que recorrió la ciudad de San Germán. Sobre 20 autos Suzuki convertibles, miembros del "Suzuki Club" de San Germán, llevaron a nuestros atletas quienes orgullosos ondeaban los banderines que en sus manos llevaban.

La ciudadanía sangermeña recibió con orgullo y alegría a los que pronto le regalarían un nuevo campeonato. A su paso por varios lugares de la ciudad la caravana veía pancartas de saludo y triunfo, cintas amarillas y verdes, cientos de personas en las calles. ¡La alegría era contagiosa! El entusiasmo contagioso no disminuyó en ningún momento, siendo esta caravana catalogada como la más grande y alegre que jamás haya recorrido la ciudad. Muchos comentaron que ya muchos políticos quisieran tener algún día una caravana de esa magnitud.

Ya en el recinto, la caravana fue recibida en la histórica pista Heylman. Música y globos complementaban la alegría que cientos de personas impartían al evento. El doctor Federico M.



La delegación de los Tigres de la Interamericana fue la más vistosa y colorida. (Fotos por Víctor Figueroa)

Matheu, rector del recinto sangermeño se dirigió a los atletas y público presente con unas inspiradoras y emotivas palabras. ¡Todo era entusiasmo y alegría! En la guarida del tigre se respiraba la victoria.

El día de abandonar la guarida había llegado. En su camino hacia San Juan hicieron dos paradas muy importantes: el Colegio Regional de Ponce y el Recinto Metropolitano. En ambas casas de estudio nuestros atletas comprobaron que la alegría era general, fueron recibidos con música y cientos de personas los alentaron a reconquistar el título de campeón.

Acción y Color en la Pista

¡Ya comienzan las justas! El amarillo y el verde predomina en las gradas y poco más tarde predominó en la pista y el tablero de puntuación. Considerados por todos los periódicos como los favoritos para ganar; los Tigres iban confiados y los demás... asustados. El desfile inaugural fue de mucho colorido. La delegación de nuestra universidad fue la más vistosa, pues los atletas portaban globos amarillos y verdes, lanzaban dulces a las gradas y contaban con una bonita pareja de tigres. Las "cheerleaders" y las madrinas llamaron la atención por su colorida vestimenta y simpatía. ¡Brillamos desde el comienzo!

Los Tigres echaron a un lado el efímero reinado de los Tarzanes del RUM al acumular 346 ½ puntos.

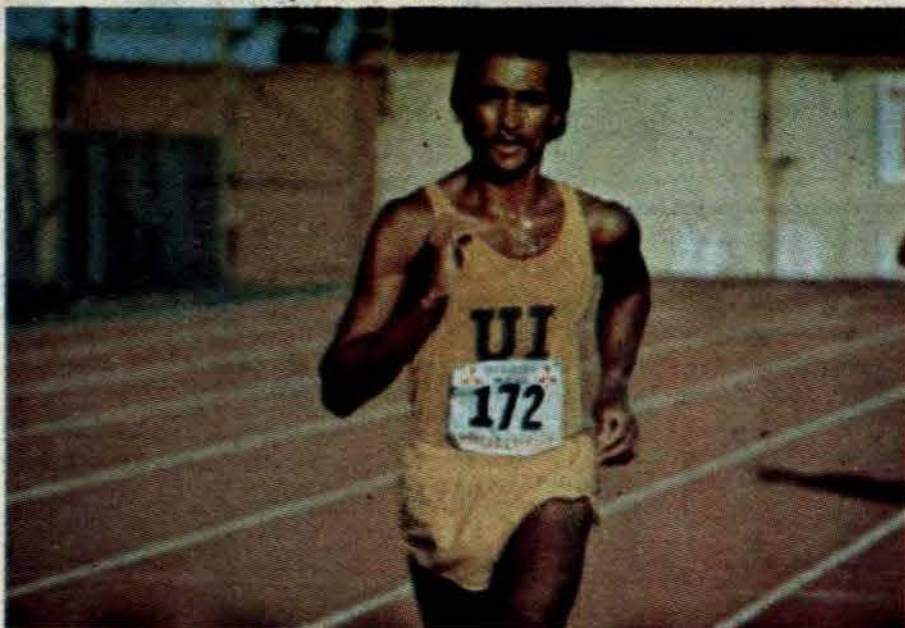
Tanto en la rama masculina como en la femenina, el amarillo y verde salió vencedor. Los tigres barrieron con 196 ½ puntos mientras las tigresas hacían lo mismo al acumular 150 puntos.

Mientras los atletas acumulaban punto tras punto; un motivado grupo de estudiantes del Departamento de Música del recinto sangermeño demostraban que nuestra excelencia es también musical. Ritmos de calipso, merengue y plena llenaron de alegría y entusiasmo a todo el Estadio Sixto Escobar, poniendo a todos a bailar. Era esa música y la algarabía generada en las gradas la que alentaba aún más a los atletas a dar el máximo.

En la rama masculina, los Tigres obtuvieron ocho preseas doradas. Francisco "Sico" Meléndez se impuso en los 800 metros con nuevo tiempo de 1:48.85 mientras que el "cometa" Héctor Daley cronometró 46.10 en los 400 metros para romper su propia marca y establecer récord. El tigre Luis Lague llegó segundo en ese evento. John Amabile se impuso en la jabalina con un tiro de 82.06 metros seguido por Angel Arias que lanzó 66.88 metros.

En los 3,000 metros con obstáculos, Julián Giraldo quebró su propia marca al detener el reloj en 59.88. En carreras de fondo, Eduardo "Hunga" Maldonado se impuso en los 10,000 metros. En los

(Pase a la página 2)



Eduardo "Hunga" Maldonado logró imponerse en los 10,000 metros.



Fotos por Víctor Figueroa

Trigres y Tarzanes... Unidos por el Deporte.

(Viene de la portada)

5,000 metros, Giraldo y Maldonado lograron el segundo y tercer lugar respectivamente.

Jorge Rodríguez conquistó el primer lugar en salto a lo largo. En el salto a lo alto Antonio Burgos logró la segunda posición con un salto de 2.03 metros. En el lanzamiento de la bala, Juan de la Cruz ganó la presea dorada al lanzarla a una distancia de 16:66 metros. El cuarteto de Javier Rodríguez, Luis Lague, Francisco Meléndez y Héctor Daley se impuso en los 4 x 400 con tiempo de 3:10.87.

Tigresas en Fiera Batalla

Las Tigresas por su parte, lograron imponerse a las Jerenzanas de la UPR.

En los 400 metros, Irina Ambulo detuvo el reloj en 54.7 mientras Carmen Serrano, corriendo los 800 metros obtuvo el primer lugar al cronometrar 2.10.78. En los 400 con vallas, Mercedes "Tete" Ríos logró un honoroso segundo lugar con tiempo de 1.04.0. En los 100 con vallas, Ileana Morales obtuvo la presea plateada al cronometrar 15.70. Ileana Arroyo conquistó el segundo lugar en los 1,500 metros al registrar 4.39.83.

Yumaira Piña obtuvo dos preseas doradas. En el lanzamiento del

disco logró una distancia de 45.24 metros mientras que en lanzamiento de la bala logró romper el récord al lograr un tiro de 12.81 metros. La segunda posición la obtuvo la también tigresa Yoslin Saluto quien logró lanzar la bala a una distancia de 11.62 metros. Zenaida Ortiz ganó el oro en Salto a lo alto.

La participación de **TODOS** nuestros atletas fue muy destacada, pues sin los puntos que lograron, fueran muchos o pocos, no se hubiera logrado tan resonante triunfo. La victoria fue compartida, pues así fue el sacrificio y entusiasmo que desde el comienzo se puso en lograrla. Ya entrada la noche, miles celebraban la victoria, una misión cumplida; devolverle la corona al Tigre.

A la llegada a su guarida, los Tigres fueron recibidos como lo que son: **CAMPEONES**. Cientos de personas le esperaban para compartir la alegría del triunfo. La Interamericana está de fiesta; el Recinto de San Germán está de fiesta pues una vez más se ha demostrado que poseemos el mejor equipo.

Por eso decimos ... Somos el número uno y **PUNTO**.



Las Madrinas hicieron despliegue de su simpatía y colorido.



Nuestra Delegación fue la más alegre, colorida y confiada en el triunfo.



Momentos en que el Presidente Ramón A. Cruz y Rector Federico Matheu reciben el trofeo de subcampeones femeninos globales de la LAI.



Interamericana

PERIÓDICO OFICIAL DE LA UNIVERSIDAD INTERAMERICANA DE PUERTO RICO

INTERAMERICANA (USPS 437-620) is the official publication of Inter American University of Puerto Rico on Galileo Street, Jardines Metropolitanos, Rio Piedras, Puerto Rico 00927. Published seven times yearly by Media Sales & Services with a circulation of 12,000. The cost of subscription is \$3.00 per year. Second-class postage paid at San Juan, P.R.00936. POST MASTER. Send address changes to INTERAMERICANA, GPO Box 3255, San Juan, Puerto Rico 00936.

JUNTA EDITORIAL

INTERAMERICANA
Periódico Oficial de la Universidad Interamericana de Puerto Rico

JUNTA EDITORIAL

Dr. Antonio J. Colorado
Sonnya Zeno de Ramos
Blanca Concepción
Lourdes Hernández
Madelyn Vega

EDITORA

Elá Betancourt de Martínez
FOTOGRAFOS
Carlos Ponce
Víctor Figueroa

Editado por la Universidad Interamericana de Puerto Rico, INTERAMERICANA se publica para mantener informada a la comunidad universitaria y a los ex-alumnos. Media Sales and Services, Inc. es la agencia responsable de su publicación e impresión. La Junta Editorial acepta colaboraciones escritas del personal docente y no docente, así como del estudiantado. Los artículos deberán someterse a doble espacio en maquinilla, antes del cierre de cada edición, a la Oficina de Relaciones Públicas de la Administración Central. Las fotografías deben ser en blanco y negro tamaño 5" x 7" y preferiblemente que sean fotos de acción y de interés humano.

¿Te Educas Sólo para Ganarte la Vida?

Por el Dr. Rafael Cartagena
Rector

Recinto Metropolitano
(Nota: Ponencia ofrecida en
Convención de Asociación
de Escuelas Privadas de P.R.)

En la mente de muchas personas, la respuesta obvia a "Educación, ¿para qué?", es la siguiente: la educación es el instrumento principal de que disponemos para ganarnos la vida.

Las teorías sobre tasas de rendimiento de la educación se dirigen hacia realización. Es un enfoque de estilo económico. Según estas teorías, la educación tiene una tasa de rendimiento mayor a medida que se aumentan los niveles educativos. A mayor educación, mayor el beneficio económico individual y social. A medida que aumentan los niveles, también se reduce el desempleo, según estas teorías. El desempleo entre los graduados de universidad en Estados Unidos es menos del 13%, la mitad del promedio nacional, basado en la inversión que se

necesita para conseguir estos resultados.

Estas tasas de rendimiento individual en Puerto Rico son más altas que en los Estados Unidos por la ayuda económica y porque los costos educativos son menores. Por lo tanto, todavía es válida la afirmación de que la educación es el mejor instrumento para ganarse la vida desde el punto de vista material.

Esta tasa de rendimiento sería mayor si las escuelas hicieran unos pequeños ajustes para que los jóvenes llegaran mejor preparados al mundo del empleo.

a) Establecer el programa "Adopte una escuela". Mediante este programa, se permitiría que negocios o industrias adoptasen una escuela y ofreciesen diferentes oportunidades de trabajo o experiencias prácticas a los estudiantes de la escuela adoptada. Se combinaría estudio y trabajo, posiblemente, después de las horas de clases.

b) Incluir experiencias de

educación cooperativa como parte del currículo en las escuelas secundarias. El objetivo es proveer experiencias de trabajo en combinación con experiencias de aprendizaje.

c) Organizar los "Consejos de trabajo", que reúnan miembros de la comunidad, negocios, industrias, con el personal escolar para planificar y ajustar el currículo a las necesidades de una sociedad cambiante y orientarlo al empleo en las comunidades.

d) Desarrollar y sostener centros de alfabetización funcional que fortalezcan el dominio de las destrezas básicas entre los jóvenes, independientemente del grado escolar que posean. En estos centros se enseñaría español e inglés remediabiles, matemática básica, y destrezas básicas de supervivencia para el logro del alfabetismo funcional.

e) Requerir como parte del currículo de las escuelas, especialmente en el nivel secundario, que todo estudiante

que se gradúe tenga un oficio o una carrera técnica corta. Este currículo paralelo se podría ofrecer posiblemente al estilo de los quinimestres.

f) Mejorar la preparación para la vida incluyendo educación para las carreras desde los jardines de infancia hasta la escuela superior.

g) Hacer obligatorio que cada cierto tiempo, posiblemente al final de la escuela elemental y de la intermedia, y, por supuesto, en el tercer año de escuela superior, se den pruebas de proficiencia en las destrezas básicas para conseguir empleo.

h) Establecer laboratorios de carreras en las escuelas, donde haya información y se les dé orientación a los estudiantes sobre destrezas para buscar empleo, así como sobre la demanda de profesionales según las diversas especialidades.

i) Hacer desde el inicio una evaluación de las habilidades que la persona tiene o necesita para el trabajo.

j) Enseñar, por medio de los laboratorios, las destrezas de supervivencia y usar los mismos para dar seguimiento a las experiencias de trabajo que se van teniendo.

k) Orientar a los padres y a los estudiantes para que atiendan las cuatro fases que impiden a la juventud conseguir trabajo, a saber: la baja estima del trabajo, la deficiencia en las destrezas básicas, la falta de conciencia sobre la importancia de buscar trabajo, y las destrezas deficientes en la búsqueda de trabajo.

l) Instituir un programa de mentores profesionales integrado por gerentes de entidades privadas o semipúblicas que orienten a grupos selectos de jóvenes universitarios en torno a las profesiones que estos mentores practican en la sociedad.

Es muy importante que el rendimiento económico individual de la educación se mantenga por el efecto preponderante de estabilización social que tiene la educación. ¿Qué pasaría en Puerto Rico si una parte de los estudiantes postsecundarios en lugar de estudiar estuvieran buscando empleo? Es algo que preocupa. En Puerto Rico hay unos 510,000 jóvenes entre las edades de 16 a 24 años, de los cuales 177,000 forman parte de la fuerza laboral y están empleados o buscan activamente empleo. La mayor parte de los 383,000 restantes están dedicados a estudiar en las escuelas superiores y universidades del país o hacen

(Continúa en la página 4)

Aulas y Países Hermanos

(Nota: Reproducido de
Rumbo Centroamericano,
Costa Rica)

La Universidad de Puerto Rico, en asocio con el Instituto de Tecnología Administrativa de Costa Rica, iniciará en este último país el 1ro de abril su programa de maestría en administración de negocios.

Costa Rica y Puerto Rico comparten desde hace mucho relaciones amistosas que se nutren, aparte de diversos factores, del error. La constante creencia de muchos extranjeros de que ambas naciones son la misma cara de un punto geográfico contribuye a que, de una u otra manera, los lazos se fortalezcan.

Y a partir del primero de abril entrante dichos vínculos crecerán, ya no como producto del yerro sino como corolario de un esfuerzo común en pro de la capacitación. Las aulas serán garantes de esta nueva muestra de amistad.

Ese día, la Universidad Interamericana de Puerto Rico iniciará en Costa Rica su programa de maestría en administración de negocios, tarea que realizará en asocio con el Instituto de Tecnología Administrativa (ITEA), de esa nación centroamericana.

Ambas entidades educacionales firmaron un convenio de cooperación el 9 de enero anterior. El acuerdo especifica que la contraparte costarricense

proporcionará las instalaciones, la gestión y parte del profesado. La puertorriqueña lo hará con la estructura conceptual, las regulaciones, el control de calidad académica, parte del personal instructor y la tecnología necesaria para el aprendizaje.

El cupo para la matrícula es de 60 estudiantes para el primer año. El programa comprende de 14 cursos distribuidos en seis trimestres, con una duración total de 18 meses. Cada curso exige la asistencia de cuatro horas semanales a lecciones durante 12 semanas.

El currículo de la maestría en administración de negocios procura dotar al educando de una base amplia y una preparación sólida en el campo de la gerencia y en la organización de actividades empresariales. Además, el alumno tiene oportunidad de especializarse en algunas de las muchas áreas funcionales de la administración.

Daniilo Núñez, decano interino del programa de Costa Rica, recaló la importancia que éste tiene en relación con la Iniciativa para la Cuenca del Caribe. En su criterio se contribuirá con la creación, mediante la mejor preparación académica, de una mentalidad apropiada para enfrentar con éxito las múltiples alternativas que plantea dicho plan de asistencia económica.

Por su lado, Luis Fernando Díaz, también integrante del programa,

comentó que la idea cristalizó gracias al empeño y dedicación de Núñez y Alvaro Castro - presidente de la junta directiva de ITEA -, quienes desde 1982 realizaban contactos y estudiaban la viabilidad.

Cuatro años después, el proyecto es una realidad que se confirmará el primero de abril venidero gracias a un decreto ejecutivo del presidente Luis Alberto Monge y del Ministro de Educación, Eugenio Rodríguez, que autoriza a la Universidad Interamericana de Puerto Rico a trabajar en Costa Rica.

Ese centro de estudios superiores es una institución privada, sin fines de lucro, fundada en 1912. En 1944 recibió la acreditación de la Middle States Association of Colleges and Secondary Schools y se convirtió así en la primera universidad, fuera de los Estados Unidos continentales, en recibir semejante reconocimiento.

Es la segunda universidad privada más grande del mundo y cuenta en su matrícula con más de 40,000 alumnos. Posee 12 centros regionales en toda la isla, donde ofrece 90 carreras y 36 posgrados. En ella laboran más de 1,400 profesores.

Núñez acotó que el programa en Costa Rica comenzaba con administración de negocios pero que hay muchas probabilidades de que se abran maestrías para mercadeo y administración de la producción.

Reseña Literaria

Por el Prof. R. Andreu Volmar

A Jaime Martínez lo habíamos conocido por su drama **La imagen del otro**, en el cual, más que jugar con la técnica del doble, explota el tema mítico del sustituto o chivo expiatorio y la muerte y vicaria de éste. Ahora, en su libro **Cuentos fantásticos**, Jaime juega con las ambigüedades de lo que llamamos realidad. Pero antes de permitirnos entrar en esos mundos intrigantes, nos conduce por una extensa antesala en la cual nos describe con la paciencia de un guía turístico cómo es el mundo del cuento fantástico.

Quien no disfrute del lenguaje y el método quisquilloso de la crítica y la teoría literaria, puede muy bien esquivarlos y entrar por la cocina, pero se perderá uno de los aspectos más importantes e interesantes del libro. La antesala, que el autor llama introducción, no es una introducción a sus cuentos fantásticos, sino al cuento fantástico como género literario, y con ella Jaime logra presentar una de las exposiciones más claras y sistemáticas que hemos leído sobre el cuento fantástico. Ella sola justifica la adquisición del libro.

Luego de empaparnos de qué cosa es el cuento fantástico, y sus motivaciones, qué lo distingue de otros parientes literarios, entramos a los seis mundos fantásticos que componen el libro. Estos comprenden diferentes temas aún dentro del género con el que el autor los indetificó.

Hallamos el caso de las posibles alucinaciones que sufre una anciana en "Miedo", el extraño eslabón que une la vida y fortuna de un hombre con su amuleto que nos recuerda a (Viene de la página 3)

labores domésticas. La tasa de desempleo del grupo de 16 a 19 años, a mayo de 1985, era de 58.5%. Del grupo de 20 a 24 años de edad, la tasa de desempleo era de 42.6. Estos niveles son superiores al promedio de desempleo general de la Isla que es de 22.4%.

Podríamos tener un problema serio de desestabilización social si estos 383,000 jóvenes no estuvieran en las escuelas. Sólo tenemos que examinar las estadísticas sobre deserción escolar disponibles y su relación con el crimen, drogas y otros males sociales.

En conclusión: "Educación, ¿para qué?" En primer lugar, para poder adquirir un oficio o profesión y poder desempeñarse en ella, y ser una persona productiva y económicamente independiente. Estos son, indudablemente, elementos básicos para la estabilidad del país.

El retrato de Dorian Gray por la paulatina descomposición de ambos. En el irónico desenlace de "La tormenta", descubrimos la distancia que existe entre nuestras más nobles aspiraciones y nuestras acciones.

Aunque identificados todos como cuentos fantásticos, no todos se ajustan al juego ambiguo de realidades en las que no se pueden explicar los sucesos recurriendo a las manoseadas leyes del mundo cotidiano. Este es el caso de "La Tormenta", cuyo irónico final en el que la conducta de los personajes no se ajustó a los nobles propósitos expuestos, es de fácil explicación, pues no contiene un suceso que extrañe ni que sea difícil de explicar por las reglas del mundo conocido.

En los demás, descubrimos esos elementos extraños como los muy bien logrados de "Miedo", los pocos efectivos de "El amuleto", las intrigadoras cartas de Lilia que nos dejan en el aire, la posesión de un joven por el espíritu de un muerto al que reemplaza en "La choza", y la premonición, el mensaje que no es otra cosa que ruido de caracol, hasta que cobra sentido al final del cuento de ambiente taíno de "Una voz que grita adentro, desde el fondo del caracol".

Juzgar una obra a la luz de las teorías del autor no es suficiente, porque las teorías no producen obras literarias, sino que es a base de las obras que se elaboran las teorías. Como lector me interesa más si la obra me convence y me sorprende. Por esta razón considero a "Miedo" como el cuento más logrado, el más efectivo de la colección. Creo que no le falta ni le sobra nada. En cuanto a los demás, encuentro que a unos les falta, como "Carta de Lila" (¿no sería mejor "Cartas de Lila"?), mientras a otros les sobra como "El amuleto". En varias ocasiones los cuentos pierden efecto porque, en lugar de presentarnos o hacernos vivir esa extrañeza que nos haga sospechar de lo común, los narradores se pasan repitiéndonos cuán extrañas son las cosas, pero sin convencer al lector, lo que no ocurre en "Miedo".

Escribir cuentos en los que se presente una grieta en la realidad que nos revele dimensiones ajenas a la cotidianeidad, no es tarea fácil. Pero más difícil resulta unir la teoría literaria con la práctica como lo ha hecho Jaime saliendo bien: con un extraordinario ensayo sobre el cuento fantástico y un cuento de antología en la práctica.

(Notas sobre el libro **Cuentos Fantásticos** de Jaime Martínez Tolentino, Río Piedras, U.P.R.E.X.)



El Dr. Federico M. Matheu, Rector del Recinto de San Germán y el Dr. Juan Hernández Cruz, Decano de la División de Ciencias de la Conducta, felicitan a la Dra. Mercedes Otero por su interesante charla. (Foto Víctor Figueroa)

Celebran VI Congreso Trabajo Social

Por Lourdes Hernández

El Sub-Secretario de Justicia de Puerto Rico y la Administradora de Corrección, fueron algunos de los deponentes en el Sexto Congreso de Trabajo Social que se celebró en el Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana, los días 6 y 7 de marzo.

El Lcdo. César Miranda habló sobre "La política pública para el control de la criminalidad". La ponencia de la Dra. Mercedes Otero de Ramos giró en torno al impacto de la reforma penal. Ambas conferencias formaron parte de una serie de ponencias que fueron presentadas por conocidos profesores universitarios y abogados de la Isla.

El Congreso discutió temas de interés, incluso el panel "Retos

contemporáneos en la práctica profesional de Trabajo Social," el cual estuvo acompañado por talleres concurrentes. Las presentaciones del panel y los talleres fueron sobre la política social en los servicios, la investigación y la impericia en la práctica profesional y la autoafirmación y el trabajador social de nuestros tiempos.

El Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana patrocinó el congreso en colaboración con la Universidad Católica, Universidad Central de Bayamón, Universidad de Puerto Rico, Universidad del Sagrado Corazón y los Colegios Regionales y Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana.

BEST - Programa Bilingüe

Por Lourdes Hernández

Un nuevo programa orientado a ofrecer una educación bilingüe ha sido aprobado y comenzará próximamente en el Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana.

El Programa "Bilingual English-Spanish Track", mejor conocido como B.E.S.T., está diseñado para estudiantes de habla inglesa que deseen aprender español y estudiantes hispanoparlantes que deseen perfeccionar el inglés. Todo estudiante que desee ingresar a este programa, comenzará a tomar clases en su idioma y paulatinamente irá tomando clases en el idioma que desee aprender, ya sea inglés, español, hasta dominarlo como si fuera el propio.

El Dr. Federico M. Matheu, Rector del recinto sangermeño,

informó que uno de los propósitos del programa es atraer estudiantes de Estados Unidos que interesen aprender español y aspectos de la cultura de Puerto Rico y el Caribe. Explicó además, que se interesa servir de enlace para los estudiantes latinoamericanos que por dificultades con el inglés se ven imposibilitados de proseguir estudios en Estados Unidos.

Conscientes de la importancia de desarrollar profesionales preparados para competir y triunfar, el Recinto de San Germán decidió reforzar la enseñanza bilingüe, pues en el actual mundo de competencia, el ser bilingüe aumenta las posibilidades de empleo de los egresados. Un moderno equipo tecnológico y de actualización académica completarán el aprendizaje.



Luis Rodríguez Pagán



Francisco Colón Cruz

Junta de Síndicos Acoge Nuevos Miembros

Dos nuevos miembros de la Junta de Síndicos de la Universidad Interamericana han ingresado en este cuerpo rector de la institución. Son ellos Luis Rodríguez Pagán, quien también es ex alumno de nuestra universidad, y el señor Francisco Colón Cruz.

Natural del pueblo de Hormigueros, Rodríguez Pagán realizó sus años de escuela secundaria en Mayagüez. Luego de iniciar estudios universitarios en el Recinto Universitario de Mayagüez, cambió por el uniforme del ejército norteamericano para participar en el conflicto de Corea. A su regreso ingresó en la Universidad Interamericana y es aquí donde obtuvo un Bachillerato en Artes con Concentración en Economía y Administración Comercial. Mientras fue estudiante participó activamente en todo lo relacionado con el Club de Economía y Administración de su clase.

Inició su carrera profesional en 1957 con la empresa Hellnich Manufacturing. En 1958 entró en la empresa de Holsum Bakers como Oficial Administrativo. Allí adquirió la experiencia que años más tarde le permitió abrir su propia industria, la fábrica de Pan Pepín, en 1974.

Rodríguez Pagán ha servido a diferentes organizaciones, entre ellas, el Club de Leones de San Juan, la Asociación de Industriales, la Asociación de Productos de Puerto Rico y la Asociación de Ex Alumnos de la Universidad Interamericana.

Por su parte, Francisco Colón Cruz se ha destacado en la administración de hospitales en Puerto Rico. Natural de Río Piedras, cursó estudios secundarios en la Escuela Superior de la Universidad de Puerto Rico y obtuvo su Bachillerato en esa universidad.

Cursó su maestría en Ciencias de Administración de Hospitales en Columbia University. Estudió Derecho en la Facultad de Derecho de la Interamericana.

Actualmente está dedicado a la práctica de su profesión legal desde el 1966. Es miembro de varias asociaciones: Colegio de Abogados de Puerto Rico, American Academy of Hospital Attorneys, American Hospital Association, American Society of Law and Medicine, Asociación de Administradores de Hospitales y Asociación de Hospitales de Puerto Rico.

Cooperativa Cumple 16 Años en Recinto

Por Luis Rosado Administrador

Un grupo de empleados del Recinto de San Germán se tomó la iniciativa hace 16 años de establecer una cooperativa para satisfacer necesidades en común. Hoy es la Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados de la Universidad Interamericana.

Recordamos a los fundadores: Helen Ayala Toro, Ferdinand Laracuenta, Luis F. Sambolín, Patria Irizarry y Nelly E. Sierra. También se incluyen: Carmen Quevedo Barea, Ruth Quiñones Ortiz, María V. Acosta, Jaime Toro Seda, Fundador Rodríguez y Rubén Olivencia.

Ese arrojó que tuvieron estas personas a través de los años se fue fortaleciendo en medio de vicisitudes y sacrificios. Los ideales forjados por aquellos valientes, hoy día se han convertido en una institución de fuertes principios para brindar los mejores servicios. La cooperativa fue incorporada al Estado Libre Asociado de Puerto Rico, en conformidad con la ley 1 del

Participa en Taller Sobre Gerontología

Por Lourdes Hernández Oficial de Información y Prensa

La autora del libro Healthful Aging, la Dra. Geri Marr Burdman ofreció el seminario: "Una perspectiva global: interdependencia de los fenómenos biológicos, sociales y psicológicos en el envejecimiento", el martes 18 de marzo en el recinto de San Germán de la Universidad Interamericana.

Desde 1984, la Dra. Burdman se ha desempeñado como consultora

internacional de salud en Guyana, Brazil y Alaska. Entre otras ocupaciones, ha sido profesora de la Universidad de Wisconsin.

La Dra. Burdman, quien en 1970 obtuvo su maestría en consejería y orientación en Puerto Rico, posee un doctorado en Educación de Salud y Gerontología de la Universidad de Oregon. Por muchos años, Burdman ha sido consultora de múltiples programas de salud en Estados Unidos y Canadá.



La doctora Geri Marr Burdman ha sido consultora en muchos programas de salud.

15 de junio de 1973, según enmendada el 12 de mayo de 1980. Es parte del movimiento cooperativo a nivel nacional, que recibe las directrices de un organismo rector gubernamental, el Inspector de Cooperativas de Puerto Rico. Este fiscaliza todas las transacciones de las cooperativas en Puerto Rico.

Los servicios que ofrece nuestra cooperativa incluyen los siguientes:

(I) Préstamos regulares hasta \$6,000 financiados por 16 meses. Para este préstamo no necesita garantizadores, ya que la cooperativa cuenta con un seguro de garantía.

(II) Préstamos de emergencia hasta \$400, financiado por 12 meses. No necesita garantizador y se tramitan en 24 horas.

(III) Préstamos para enseres hasta \$1,000, financiado por 24 meses.

(IV) Préstamos de pólizas.

(V) Cuentas de Acciones, ahorros y Navidad.

(VI) Retiro de ahorros en efectivo hasta \$50.

Ventajas:

Todos los préstamos de la cooperativa están asegurados por un seguro de vida. En caso de defunción, la deuda es honrada. Es la única cooperativa que paga la totalidad de este grupo. Los pagos a los distintos préstamos y cuentas son mediante el descuento nominal. Esto le ahorra a nuestros socios el tiempo en filas para pagar.

Todos los tipos de préstamos son financiados a un 12 por ciento de interés.

¿Cómo hacerse socio?

El procedimiento para ingresar como socio a la cooperativa, en primer lugar, requiere someter una solicitud a la Junta de Directores. En ella usted indica la cantidad de acciones que interesa comprar. Para los empleados de paga mensual será un mínimo de \$5 su descuento nominal y para los empleados de paga quincenal \$2.50. Cada socio debe acumular un mínimo de \$60 en su cuenta de acciones por cada año que sea socio de la Cooperativa.

Nuestras oficinas ubican en el Edificio de la Guardia Universitaria, Edificios y Terrenos, oficina 104.

Tigres, Tigresas Reconquistan Campeo



Juan de la Cruz obtuvo el primer lugar en el lanzamiento de la bala con una distancia de 16.66 metros.

Fotos
por
V́ctor
Figueroa



Un nuevo tiempo 1:48.85 fue establecido por Francisco "Sico" Meléndez en los 800 metros.



Leida Vivoni, Decana de Estudiantes y el Doctor Federico M. Rector del Recinto de San Germán reciben el trofeo de campeo LAI junto al doctor Gustavo Ibarra, Dr. Ramón A. Cruz y varios



El "Cometa" Héctor Daley cronometró 46.10 rompiendo su propia marca y establecido récord. El segundo lugar lo logró el tigre Luis Lague.



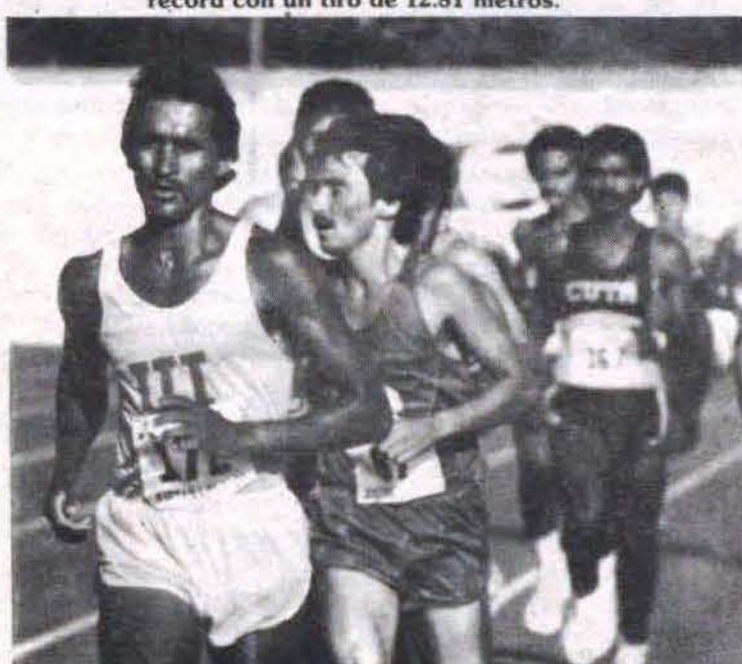
Yumaira Piña obtuvo una presea dorada en el lanzamiento del disco al lograr una distancia de 45.24 metros. En el lanzamiento de la bala logró un nuevo récord con un tiro de 12.81 metros.



Número uno.... y punto.



La posa fue uno de los obstáculos que Julian Giraldo tuvo que vencer para obtener la presea dorada en los 3,000 metros con obstáculos.



Hunga Maldonado logró imponerse en los 10,000 metros y lograr el tercer lugar en los 5,000.



Nuestros atletas comparten la alegría de saber s

Campeonato Deportivo en las Justas LAI 1986



El histórico Normandie le sirvió de marco a Luis Ramos en el salto con pértiga.



El cuarteto amarillo y verde logró imponerse en los 4 x 400 con Héctor Daley corriendo el tramo ancla.

Matheu, es de la atletas.



En los 400 metros Carmen Serrano detuvo el reloj en 54.07 logrando el primer lugar.



El Dr. Ramón A. Cruz comparte la alegría del triunfo.



Zenaída Ortiz cae en el colchón luego de realizar el salto a lo alto que logró en el primer premio.



La Delegación de atletas encabezados por el Profesor Raúl Rodríguez (derecha) Director Atlético del Recinto de San Germán fueron recibidos en el Recinto Metropolitano por el Dr. Ramón A. Cruz.



Por los mejores.



John Amabile, estudiante de la Escuela de Optometría, se impuso en el lanzamiento de la jabalina con un tiro de 82.06 metros.



William "UFA" Romero reacciona victorioso luego de obtener la presea de bronce en el lanzamiento de la bala.



El tigre José Gutiérrez obtuvo la medalla de plata en el lanzamiento del martillo.

POLYGRAPH...POLYGRAPH...POLYGRAPH...POLYGRAPH...POLYGRAPH.

Way Back Then - "Love is not a potato"

By Dr. Jarvis S. Morris

Most people living in Puerto Rico today do not know what conditions were like in the 1920's, because they have been born since then. That was before the days of W.P.A., N.Y.A., and P.R.R.A., long, long before Foodstamps even or Social Security.

I remember well, because of the **shock** of it. I arrived in San Germán in the fall of the year 1929, the year of the great "Stock Market Crash". My wife and I, with our two small daughters, lived at Costello Hall, which she managed, while I taught 15 college classes of Bible per week, served as College Chaplain, led daily morning prayers in the student dining hall (then just an open shed, with palm fronds nailed on the outsides of the posts that supported the roof), and preached each Sunday in the religious services held in the Science Hall Auditorium.

One day, a few months after arrival, I came up through "Calle San Juan" (since named Avenida J. Will Harris) and walked into Costello Hall. My wife asked, "What is the matter with you? You look like you have seen a ghost!"

I answered, "I have just seen a little child starving to death!" The few of us who can remember those days of poverty don't like to think about them. We wish we could forget them!

Viajan a Convención Nacional de Secretarios

Por la Prof. **María Bonilla**
Catedrática Auxiliar
Programa de Ciencias
Secretariales
Recinto de San Germán

Por segundo año consecutivo, la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de San Germán, envió representantes a la Convención Nacional de la Asociación de Futuros Secretarios, celebrada los días 21 y 22 de marzo de 1986, en Denver, Colorado. Las profesoras María Bonilla Romeu y Carmen Lugo Negrón acompañaron a once estudiantes del Programa de Ciencias Secretariales.

Las estudiantes que participaron de esta actividad fueron: Shirley Alvarez, Myrna Pérez, Arleen Quiles, Mayra Vázquez, Ana M.

I actually became ill from seeing such suffering and knowing I could do so little about it. At last I made my peace with myself, reasoning, "If I gave away to the poor my entire income of \$200 per month and starved to death myself, I could not help very much. But, if I can help promising young people in this college to grow up to be "caring adults" with Christian character and ideals, I can help change society and make a better life for everybody."

We soon observed that Puerto Ricans generally were both musical and artistic, (perhaps even more so than continental Americans) and yet our college offered no courses in either art or music. Nor were art and music part of the curriculum of the public schools. When poverty is so great, people need the finer things of life more than ever, but get them much less! Probably the reason for this can be somewhat understood by the Russian proverb "Love is not a potato!" Love cannot be eaten. Neither can music and art.

It was not until 10 years later that I could do anything about this situation, for I was neither musical nor artistic and education was given and taken principally for **economic** reasons. Parents mortgaged their homes, farmers sold their only cows, made almost any sacrifice to put one son or daughter through college so that he or she could get a job and earn money to support the

Bonilla, Carmen Vélez, Gisela Rivera, Erlinda Vega, Janie Irizarry, Maritza Valentín y Carmen Cabrera, estudiantes de tercero y cuarto año.

La experiencia fue muy significativa, ya que las estudiantes tuvieron la oportunidad de compartir con miembros de la Asociación de diferentes partes de Estados Unidos. Este año, no solamente fue Puerto Rico el que más representantes llevó a la Convención, sino que también, por segundo año consecutivo, el Capítulo de San Germán fue el que más representantes llevó a todos los capítulos de la Isla.

Agradecemos a la Universidad y a todas las personas que hicieron posible el que un grupo de nuestros estudiantes pudiera beneficiarse de tan significativa actividad.

family. Education was not for culture principally, but for money, almost exclusively.

When I became Poly's second President, I gave more thought to these things and in the fall of 1938 we opened a Department of Arts and Crafts with Miss Helen Huffman as its head. The following fall my wife, a qualified artist, offered the first college course in fine art, "Art History and Appreciation". As far as I know, that was the first time fine art was ever taught at the college level in Puerto Rico.

"Arts and Crafts" had direct economic results, for even if you cannot eat "fine art", things that you can make and sell will help you buy potatoes.

When, therefore, a few years later the Department of Education of Puerto Rico started public school art and music, it was to Poly that it turned for teachers in their schools.

Music, particularly choral music, had always been a part of the life of the Poly campus, but always as an extracurricular activity. Dr. Bover had organized the Masa Coral; it was making a name for itself across the Island and even had one fine tour in Santo Domingo.

Early in the 1940's we employed Mr. Ted Weth from Westminster Choir College to open a Department of Music for college credit. He began directing the Masa Coral and on one Christmas vacation, during World War II, the Special Services of the U.S. Army, flew these talented and trained singers to bases in several Caribbean islands and even down to Venezuela to help entertain the American soldiers. The Masa Coral received a royal welcome everywhere it sang.

After the War, in February 1946, we flew the Masa Coral (20 singers) to Miami, Florida, to sing for two weeks to tourists from all over the U.S. and Canada, as a good-will gesture from Puerto Rico and a public relations effort for the College. I spent a good part of January in Florida, arranging this two-week concert tour. In early December, 1945, I had approached Mr. Luis Soler, the Director of Pan-American Airways' San Juan Office, for their cooperation on such a trip. Because such an effort should be good advertising for Pan-American, as well as for the Poly and Puerto Rico itself, I asked a \$2,000 contribution, either as a reduction in air-fare (as a wholesale rate) or as an outright gift to be charged to Pan-Am's advertising budget. Mr. Soler

was very eager to help, but had to take it up with the Miami divisional office. In the hope and confidence in Mr. Soler's good offices, I flew to Miami to arrange the tour.

Arriving there I went to Pan-Am's office to find that the matter was being considered at a higher level. Other efforts on my part to get a decision were unavailing and time was running out. Almost in desperation I approach TAACA, a Venezuelan based airline, and in two weeks had signed an agreement for charter flights from San Juan to Miami and return for the sum of \$6,500 (as I remember). Two days later Pan-Am notified me that our request had been granted. I regretted having to use a "foreign" airline, but had the satisfaction that the matter was settled.

All told the Masa Coral gave 14 concerts including 3 on the radio, sang to about 22,000 people in person and to some hundreds of thousands "over the air". The tour was almost a "triumphal procession". Newspaper reviews were excellent and were picked up from Florida papers and reprinted in the Puerto Rican papers. The "largest" appearance was at Winter Park, at the "Living Magazine" of Rollins College, before an open-air audience of 15,000. Appearing on the same program were the Philippine leader Carlos Romula, the actress Grier Garson, and Cleveland's star baseball pitcher Bob Filler.

After we got back to San Germán, and had paid all the bills of the trip, we found that we were about \$2,500 short. Offerings at churches and ticket-sales at concerts had covered about half of the cost of the tour.

Ten days or so after the tour, I approached the very friendly Director of the Chamber of Commerce in San Juan (I can't remember his name) and he graciously offered to help us raise the deficit. It was truly the "easiest" money I ever raised. In two days in visiting the businessmen of San Juan, everybody but one contributed and he apologized, saying he had just filed for bankruptcy. He was humiliated that he could not respond.

Efforts to raise the \$2,500 resulted in raising \$3,500. So when my wife and I left Puerto Rico a few months later because of her health, we left \$1,000 earmarked for another Masa Coral trip.



Uno de los números más aplaudidos es "Mamá Yo Quiero", interpretado por Jocelyn Pérez. (Foto Víctor Figueroa)

Estudiantes Lucen Revista Musical

Por Lourdes Hernández

La revista musical Poly Follies es algo más que baile, música y drama; es un taller de trabajo para los estudiantes del Departamento de Música del Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana.

Canciones como "Perfume de gardenia", "Sara", "Juan Pachanga", "Conga" y extractos de algunas óperas conocidas, serán parte de las interpretaciones que ofrecerá el grupo de 17 cantantes y bailarines. El variado programa está diseñado para satisfacer los gustos de todos los públicos.

Polly Follies es una revista musical en dos actos. La acción gira en torno a los deseos de cantantes de música típica de triunfar en el espectáculo de talentos del pueblo.

El primer acto nos presenta una amplia selección de música puertorriqueña, mientras que el segundo nos ofrece un variado espectáculo musical y bailable.

Una orquesta completa acompañará a los cantantes y bailarines, lo que contribuirá el éxito de la revista musical. Es de señalar que todos los miembros del elenco, así como los de la orquesta, son estudiantes de música.

Estos jóvenes artistas, y su director el profesor Allen Lanham, quienes han puesto todo su empeño en esta producción, demuestran una vez más el alto grado de profesionalismo que siempre ha caracterizado a los miembros del Departamento de Música del recinto sangermeño.

Exposición de Arte Embellece San Germán

Por el Profesor Jaime Carrero Director Departamento de Arte

Una exposición de artes plásticas y teatro se llevó a cabo recientemente en la Plaza Francisco Mariano Quiñones de San Gemán, con motivo del Septuagésimo Cuarto Aniversario de la Fundación de la Universidad Interamericana.

El Departamento de Arte del recinto sangermeño con la participación de los profesores María García Vera, Genoveva Ramírez, Joyce Wlodarczyk, Fernando Santiago, Paul Vivoni y Jaime Carrero, presentó algunas de las obras de los talleres del

Departamento. También se llevaron a cabo demostraciones de Artes Gráficas, Cerámica, Dibujo, y otros medios. Como recuerdo, el público se llevó un caudal de carcajadas con la obra de teatro **Los tintingós de Juan Bobo**, dirigida por el profesor José B. Alvarez.

Debido al respaldo obtenido de parte del Recinto de San Germán, el Gobierno Municipal y el público en general, esta actividad se convertirá en un evento anual. El año próximo, con motivo de la celebración del 75to. Aniversario de la Fundación de la Universidad Interamericana, la exposición de artes plásticas y teatro promete ser una de gran relieve.

Upward Bound Conmemora 20 Años En Barranquitas

La Universidad Interamericana de Puerto Rico siempre se ha distinguido como pionera en proyectos innovadores donde los sueños se hacen realidades, como es el caso del Programa Upward Bound ("destinados a subir"). Hace dos décadas que el Colegio Regional de Barranquitas y el Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana, tuvieron la osadía de diseñar una propuesta con el objeto de ayudar a estudiantes de escuela superior de bajo aprovechamiento escolar, de escasos recursos económicos, pero con deseos de superación. Fue así que, gracias a las gestiones y preocupaciones de la Dra. Lavinia Crecioni, nació lo que ha sido una bendición para cientos de estudiantes que a lo largo de estos veinte (20) años han participado en el proyecto.

El programa Upward-Bound ofrece a los estudiantes la oportunidad de superar sus deficiencias académicas mediante el desarrollo intensivo de las destrezas básicas en español, inglés y matemáticas. Además, se ofrece ayuda personal mediante un programa sistemático de orientación profesional.

Los estudiantes se seleccionan después de un análisis cuidadoso de su historial académico, sus ingresos económicos y su deseo de superar los obstáculos que no les han permitido desarrollarse académicamente de acuerdo a su capacidad y aptitud; medido por el Test-Puertorriqueño de Habilidad General.

Los estudiantes asisten a clases durante los sábados en los Colegios Regionales de la Universidad Interamericana, en Aguadilla y Barranquitas. Durante los veranos los dos grupos participan de un campamento residencial en el Recinto de San Germán. Se le ofrece ayuda intensiva en el desarrollo de las destrezas básicas ya mencionadas, y un programa variado de actividades sociales, culturales y deportivas. Reciben orientación individual y grupal para mejorar sus hábitos de estudios, modificar su conducta, clarificar sus valores, tomar decisiones y motivar para los estudios universitarios.

Desde el año de 1966, se le han brindado estos servicios a 120 estudiantes anualmente. De éstos el 100 por ciento se gradúa de escuela

superior y es admitido a diferentes universidades. El 95 por ciento continúa estudios post-secundarios. El 2 por ciento ingresan al servicio militar y 3 por ciento comienza a trabajar.

Es significativo que los estudiantes que comienzan en el Programa y continúan hasta graduarse, obtienen resultados superiores en la Prueba del College Board con relación a la población total.

La Universidad Interamericana constituye un eslabón bien importante en el proceso de formación integral del hombre puertorriqueño. A través de sus programas innovadores ha llegado a todas las dimensiones del crecimiento y el desarrollo humano. De eso estamos seguros que pueden dar fe los que lograron superar todas las barreras y hoy enaltecen este programa como son Víctor Vargas, doctor en medicina deportiva; Carlos Colón Ramos, Director de Admisiones de los Colegios Regionales de la Universidad Interamericana, Ramón H. González Taboada, Ginecólogo; Sr. Angel M. Ramos, profesor de matemáticas en la Universidad Interamericana Fernando Echegaray y José Antonio Berríos, Ingeniero y Protacio Berdecia, Trabajador Social. Estos son sólo algunos ex-alumnos del Programa. La lista de triunfadores sería extensa.

Helen Keller dijo en una ocasión que lo que más recordaba de su vida fue lo que la maestra le había ensañado sobre el significado de la palabra amor: "El amor es semejante a las nubes que están suspendidas en el cielo, antes de la salida del sol. Tu no puedes tocar las nubes; pero puedes sentir la lluvia y comprender la alegría de las flores y de la tierra cuando la reciben. Tampoco puedes tocar el amor, pero puedes percibir la dulzura que El derrama sobre todas las cosas. Sin amor, no puedes jugar, no podrías ser feliz". Creo que ésta es la filosofía de nuestro Programa. El amor se concretiza cuando podemos ayudar a un niño o joven a formar su propio ser; a ser generoso, útil, íntegro y consciente de sus responsabilidades. A eso ha contribuido nuestra Universidad a través del Programa Upward-Bound ("destinados a subir").

ANTS... GRANTS... GRANTS... GRANTS... GRANTS... GRANTS... GRANTS

El Presidente de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, el doctor Ramón A. Cruz, firmó un acuerdo con la compañía IBM mediante el cual queda elegible todo empleado de nuestra institución para la concesión de un descuento en los productos IBM de hasta un máximo de 32 por ciento.

Todos los modelos de computadoras marca IBM están incluidos en esta oferta que terminará el 31 de julio del año en curso. Para mayor información, pueden comunicarse con la señora Mara Searles, coordinadora del programa de afiliación con IBM, al teléfono 766-1912, extensión 273.

Investigación Biomédica

Los Institutos Nacionales de Salud (NIH) y la División de Enfermería de la Administración de Servicios de Investigación de Salud (HRSA), anunciaron recientemente un nuevo mecanismo de concesión de fondos para investigación. El programa denominado FIRST (First Independent Research Support and Transition Award), provee fondos para cinco años a investigadores independientes, cuyas propuestas prometen contribuir significativamente a la investigación biomédica.

Es elegible todo investigador que no ha sido designado como investigador principal en un proyecto de investigación del Servicio de Salud Pública (PHS). La fecha límite para solicitar es el primero de junio de 1986.

Para mayor información comuníquese con el doctor David Wolf, National Institute of General Medical Sciences, Westwood Building, Room 955, NIH, Bethesda, MD 20892, (301) 496-7063.

National Cancer Institute - Prevención y Cesación del Consumo del Tabaco

Fechas límites: 1ro. de junio, 1ro de octubre de 1986 y 1ro. de febrero de 1987.

El Instituto Nacional del Cáncer (NCI) está interesado en apoyar estudios diseñados para evaluar y desarrollar la efectividad de intervenciones para prevenir y reducir el consumo de tabaco de mascar. El Instituto solicita propuestas para investigación de los aspectos sociales, demográficos y de comportamiento del uso y prevención.

Comuníquese con:

Dr. Gayle Boyd
Tel. (301) 427-8620

NICHD - Familias con niños mentalmente retardados

Fecha límite: 25 de julio de 1986
El Centro para Investigación sobre Madres y Niños, anunciará próximamente un programa de concesión de fondos para estudiar los procesos de interacción entre

miembros de familias que incluyen una persona que padezca de retardación mental.

Se desea obtener información en torno a las maneras en que las familias han trabajado con niños mentalmente retardados que no viven en una institución.

Comuníquese con:

Dr. Peter Vietze
Tel. (301) 496-1383

Departamento de Educación - Programa de Literacia de Bibliotecas

Fecha límite: 24 de junio de 1986

El Departamento de Educación está solicitando propuestas para un nuevo programa de literacia de las bibliotecas.

El programa provee fondos para que las bibliotecas coordinen y planifiquen programas de literacia y para que hagan los arreglos para adiestrar bibliotecarios para llevar a cabo el programa. El máximo de las concesiones es de \$25,000.

Comuníquese con:

Frank Steves
Tel. (202) 254-5090

NEH - Educación en las Humanidades

Fecha límite: ninguna

El "National Endowment for the Humanities" anunció recientemente la ejecución de dos programas para fomentar el estudio de historia y cultura americana, además de idiomas extranjeros desde los grados primarios hasta la universidad.

El "National Endowment for the Humanities" dará énfasis especial a estos dos programas como parte de la celebración de su aniversario.

Para más información, comuníquese con:

Public Affairs Office
Room 409
National Endowment for the Humanities
1100 Pennsylvania Ave., N.W.
Washington, D.C. 20506
Tel. (202) 786-0420

National Geographic Society - Investigación geográfica

Fecha límite: ninguna

Se proveen fondos para investigación básica en las ciencias relacionadas a la geografía. Usualmente se utilizan los fondos para trabajo de campo, aunque cualifica la investigación bibliográfica.

Son elegibles aquellos investigadores con grado doctoral que estén afiliados a alguna institución de educación superior o museo. El monto de la beca se ajustará a las necesidades de cada becario, pero generalmente oscila entre \$1,000 y \$49,000. Se aceptarán propuestas con una duración estimada de hasta tres años.

Para más información:

Edwin W. Snider, Secretary
Committee for Research and Exploration
National Geographic Society
17th and M Streets, N.W.
Washington, D.C. 20036
Tel. (202) 857-7439

CDC - Salud y Seguridad Ocupacional

Fecha límite: 1ro. de junio 1986

Los centros de control de enfermedades promueven proyectos de investigación y demostración relacionados con salud y seguridad ocupacional.

El programa provee fondos para establecer, descubrir, clarificar o confirmar información concerniente a estos temas. Las becas se conceden por períodos desde un año hasta tres.

Comuníquese con:

Leo Sanders
Tel. (404) 262-6575

NIMH - Investigación Sicosocial en torno a SIDA

Fechas límites: 1ro. de junio y 1ro. de octubre de 1986.

Profesionales de la salud reconocen que el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) ocasiona problemas emocionales al igual que físicos. La ansiedad, depresión y el sentido de culpabilidad es común entre personas con esta enfermedad.

El Instituto Nacional de Salud Mental está interesado particularmente en promover investigación en las materias siguientes:

(I) aspectos sicosociales, neurosicológicos y de comportamiento del SIDA;

(II) el papel de disposición, conocimiento y comportamiento como factores de riesgo para los padecientes;

(III) la progresión de demencia en adultos con SIDA y el desarrollo paulatino de demencia entre pacientes jóvenes;

(IV) modificaciones en el comportamiento sexual de individuos de alto riesgo;

(V) aspectos sicosociales de comportamiento y de poblaciones minoritarias identificadas como de alto riesgo para HTLV-3

Para más información

comuníquese con:

Ellen Simon Stover, Ph. D.
Deputy Director
Division of Basic Sciences
National Institute of Mental Health
Room 11C-06
Tel. (301) 443-4337

NSF - Apoyo para la preparación de propuestas

Fecha límite: 2 de junio de 1986

Mediante el Programa de Iniciación de Investigación para Minoritarios (MRI), la Fundación

Nacional de Ciencias (NSF) provee apoyo para ayudar a científicos minoritarios en la preparación de propuestas de investigación. Este programa está diseñado para fortalecer las habilidades de preparación y planificación de propuestas de parte de investigadores que no hayan recibido asistencia federal.

Se espera que los recipientes utilicen parte del año académico y la mayoría del verano para preparar su propuesta de investigación.

El máximo de estas concesiones es de \$10,000 para el término de un año. Son elegibles aquellos miembros de la facultad a jornada completa que no hayan recibido fondos federales.

Para más información, favor de comunicarse con el Instituto de Investigación o la Oficina de Recursos Externos.

Carnegie Corporation - Investigación de Impacto Social

Fecha límite: ninguna

La Corporación Carnegie provee fondos para promover el desarrollo y la difusión del conocimiento. Actualmente está promoviendo investigación en los siguientes campos:

(I) Aminorar el riesgo de conflictos nucleares y mejorar las relaciones entre la Unión Soviética y los Estados Unidos.

(II) Mejorar la educación de todo ciudadano americano, especialmente los jóvenes.

(III) Prevenir daños a niños debido al parte durante la adolescencia temprana.

(IV) Recursos humanos en países en desarrollo.

Las concesiones varían de \$10,000 a \$1 millón. Para más información, refiérase a:

Carnegie Corporation of New York
437 Madison Avenue
New York, N.Y. 10022
Tel. (212) 371-3200

NIMH - Investigación acerca del comportamiento antisocial y comportamiento violento

Fecha límite: 1ro. de junio y 1ro. de octubre de 1986.

Se apoya la investigación biológica, de comportamiento, sicosocial y empírico legal acerca del comportamiento antisocial. La investigación puede comprender prevención, manejo, tratamiento o evaluación. También se apoyan proyectos de adiestramiento.

Comuníquese con:

Saleem Shah
Tel. (301) 443-3728

Supera Barreras en Carrera Secretarial

Por: Nelson Rivera

Toda meta en la vida tiene su fin, como también tiene sus triunfos. Por esto, hoy gozo de una gran satisfacción. Satisfacción que he logrado por mis esfuerzos, habilidades y otras luchas a las que me he enfrentado desde mi vida estudiantil al comenzar a estudiar Ciencias Secretariales en la escuela superior.

He tenido que ser valiente, ya que mi meta siempre ha sido ser un excelente "Secretario Ejecutivo". Mi relación en la escuela superior entre las féminas siempre fue muy bien acogida. Para los varones, esto parecería una ridiculez y me insinuaban que yo no debería continuar esa especialidad.

Al comenzar la escuela superior, sólo seis varones se matricularon en este programa de estudios. Al llegar al segundo año, donde tuvimos que enfrentarnos a la taquigrafía, sólo uno de los compañeros y yo, quedamos con nuestra meta en mente, la de ser unos ejecutivos. Continuamos y al llegar al cuarto año de escuela superior ambos seguimos por caminos distintos. El compañero prefirió la mecanografía con contabilidad, y yo me decidí por la mecanografía con taquigrafía. En fin, logramos nuestra meta. Este

logro hizo que nuestras profesoras, la Sra. Aurea Rivera de Cruz y la Sra. Leonor Bonilla, se sintieran muy orgullosas de nosotros y nos dieron su apoyo para continuar estudios universitarios.

Comencé estudios en agosto de 1979. Mi amigo optó por casarse y dedicarse a trabajar. En el año de 1979 hice mi ingreso al programa de Ciencias Secretariales, en la Universidad Interamericana, Recinto de San Germán. A los estudiantes del sexo masculino les tomó por sorpresa ver a un estudiante de su sexo entre cientos de féminas, tomando cursos secretariales. A principios, los primeros meses, para mí esto fue algo confuso. A medida que fui conociéndome a mí mismo, me fui dando cuenta de lo importante que era para mí esta decisión. Continué y borré de mi mente todos mis complejos. Poco a poco, fui recibiendo contratos de trabajo con agencias del gobierno para ocupar puestos secretariales. En los mismos dejé muy buena impresión sobre mi persona y mis conocimientos.

Fueron pasando los años y mis compañeras se graduaban mientras yo, un poco retrasado, continuaba mi carrera con esmero y

dedicación. Preferí esperar un poco para así ir dándome a conocer públicamente por mis experiencias de trabajo. Mientras tanto, estudiaba de noche.

Paso a paso, fui ganando caminos. Me hice miembro de la Asociación de Futuros Secretarios de América. Antes de pertenecer yo a la Asociación de los Futuros, su nombre era "Futuras Secretarias de América". Al llegar yo, cambió su nombre. De igual modo, gané gran respeto entre los profesores y las compañeras, las cuales muchas de ellas se expresan el haber aprendido de mis conocimientos y experiencias.

Este semestre que comenzó en enero de 1986, me encuentro ejerciendo mi práctica secretarial o internado en una de las oficinas de la Universidad donde estudio. Estoy en el Laboratorio de Carreras, Oficina de Orientación. Allí he causado gran revuelo, ya que los estudiantes se sorprendieron al verme entrar con mi maletín y vestido formalmente. Ellos esperaban que me identificara como un estudiante orientador. La sorpresa fue grande al ver que me identifiqué como secretario ejecutivo practicante.

Por todas estas experiencias, hoy me siento muy motivado y orgulloso de mi decisión. Además, me siento agradecido de esos profesores del Programa de Ciencias Secretariales de la Universidad Interamericana que me abrieron las puertas al mundo secretarial, como lo son: las profesoras Madeline Torres, María Bonilla, el profesor Manuel Vélez, Raquel C. Soto, Olga Cruz y una profesora que en mis comienzos me estimuló mucho, Leonor Bonilla de Torres. Además, hay una profesora a quien recuerdo siempre, Emma Evelyn Santiago, que ya no está en el Programa. A todos les agradezco

este triunfo que hoy tengo y que me han hecho lograr las metas que me he trazado para mi futuro.

Con todo este mensaje, jóvenes, he querido decirles a ustedes, jóvenes del sexo masculino, que no se sientan "poca cosa" ante una maquinilla o ante los cursos de Ciencias Secretariales. Todo lo contrario, siéntanse seguros de que pueden ocupar la profesión como "Secretarios" igual o mejor que cualquier fémina. Para los años de 1930 a 1940, en Puerto Rico, sólo existían secretarios y no secretarias. Lo que quiero decir con esto es que debemos recuperar aquello que una vez fue nuestro y hoy por "insignificancias", nos estamos dejando sustituir por la mujer, no solamente en los puestos como "secretarios", y "administradores" y "ejecutivos", sino que en muchas otras posiciones muy importantes.

Hoy día se discrimina mucho en muchas otras posiciones que ocupan los secretarios, aunque poco a poco estamos volviendo a recuperar aquello que una vez fue nuestro. Además, los puestos judiciales prefieren "secretarios", ya que estos no pasan por el problema que pasa la mujer, como la maternidad, clínicas con los niños, trabajar a cualquier hora, etc. Todo esto se debe a que el hombre quizás está más disponible a cualquier hora.

Actualmente, agencias como el Negociado de Investigaciones Criminales está empleando hombres como secretarios, pues el alto riesgo que conlleva el trabajo y la disponibilidad de ellos para trabajar a cualquier hora que se le necesite, los hace empleados muy solicitados.

Esto nos hace pensar, SECRETARIOS.... ¿por qué no?

Estudiante de Leyes A la Junta de Síndicos

La participación estudiantil en los organismos rectores de las instituciones educativas suele ser mínima en la mayoría de las entidades. Apenas hay representación del estudiantado en esos organismos.

La Universidad Interamericana de Puerto Rico permite dentro de sus organismos rectores escuchar la voz de los estudiantes. Tanto en el Senado Universitario como en la Junta de Síndicos, existe un escaño especial para un estudiante. Ambos cuerpos rigen y toman decisiones de suma importancia para la institución en todas sus fases.

En esta nueva etapa se inició recientemente el estudiante Edgar A. Albelo, quien es el Estudiante Síndico para este año. Natural de Santurce, Albelo cursa su segundo año en la Facultad de Derecho de nuestra institución.

Se ha destacado como estudiante siempre, desde sus primeros grados en la Escuela John F. Kennedy de Levittown, la Academia Espíritu Santo y la Academia Sagrado Corazón. Prosiguió sus estudios en el Colegio Regional de Bayamón, luego pasó a la Universidad de



Edgar Albelo

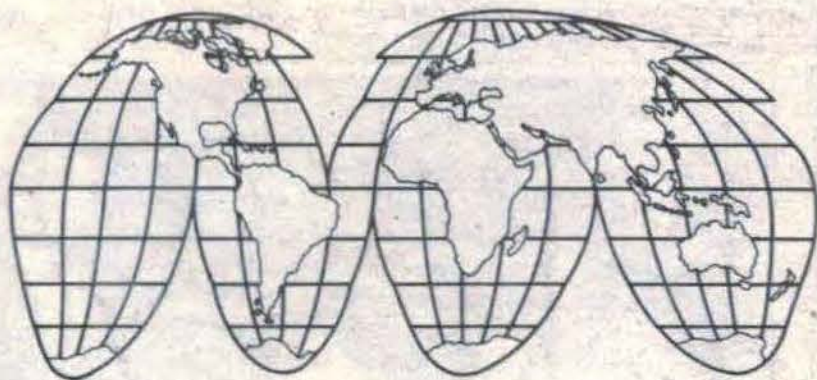
Florida y concluye su Bachillerato en Administración de Empresas y Economía en la Universidad Interamericana. Ese mismo año, 1984, fue admitido a la Facultad de Derecho.

Ha estado activo en los deportes, mayormente en la lucha olímpica y el baloncesto. Actualmente se dedica a la crianza de perros de la raza Rottweiler, con lo que ayuda a sufragar los estudios de derecho.



La cantante puertorriqueña Carmita Jiménez recibió una calurosa acogida a su Concierto de Enamorados en febrero pasado, en el Recinto de San Germán.

EN ASIA, EUROPA, AFRICA, AMERICA Y AUSTRALIA NADIE TIENE MAS ESTUDIANTES QUE NOSOTROS.*



Es un hecho.
La Universidad Interamericana de Puerto Rico es la universidad privada de mayor matrícula en el mundo.

¿Y eso qué significa? Mucho. Porque si comparamos la proporción de la población estudiantil del resto del mundo, con la de nuestro país, nuestra matrícula comprueba que la juventud puertorriqueña ha encontrado en nuestra institución la programación académica que verdaderamente satisface sus necesidades educativas.

Sí, es un hecho. Más de 40,000 estudiantes comparten la oportunidad de aprender en la Universidad Interamericana.

**UNIVERSIDAD INTERAMERICANA
DE PUERTO RICO**

No dejes pasar tu oportunidad.